

المجلس التنفيذي
الدورة الخامسة والأربعون بعد المائة
روما، 15-16 سبتمبر/أيلول 2025


الاستثمار في السكان الريفيين

تنقيح خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2025

الوثيقة: EB 2025/145/R.7

بند جدول الأعمال: 3(ب)(1)

التاريخ: 4 أغسطس/آب 2025

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للاقرار

مراجع مفيدة: خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2025
(EB 2024/143/R.12/Rev.1)؛ إطار الرقابة الداخلية (EB 2023/140/R.11)

الإجراء: المجلس التنفيذي مدعو إلى إقرار تنقيح خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2025.

الأسئلة التقنية:

Robert Creswell

مدير المراجعة

مكتب المراجعة والإشراف

البريد الإلكتروني: r.creswell@ifad.org

Madina Bazarova

مديرة

مكتب المراجعة والإشراف

البريد الإلكتروني: m.bazarova@ifad.org

تنقيح خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2025

- 1- وافق رئيس الصندوق على خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2025 القائمة على المخاطر، واستعرضتها لجنة مراجعة الحسابات في اجتماعها الخامس والسبعين بعد المائة وأقرها المجلس التنفيذي في دورته الثالثة والأربعين بعد المائة في ديسمبر/كانون الأول 2024. ويتمثل الهدف من هذه الورقة في اقتراح أربعة تغييرات في خطة العمل، بما يعكس تقييم مكتب المراجعة والإشراف لبيئة المخاطر المتطورة ولمراعاة العوامل التشغيلية.
- 2- وفي خطة العمل الموافق عليها، تُركت مهمة واحدة دون أن تُحدد قصداً لإتاحة قدر من المرونة خلال عام 2025. وفي حين أن نهج المراجعة يغطي العديد من أساليب العمل الرئيسية – مثل اللامركزية، والإشراف، والأموال التكميلية، والهشاشة، والسلامة، والأمن – يقترح مكتب المراجعة والإشراف استخدام المرونة في الخطة لتنفيذ عملية رسم خرائط ضمان المخاطر من أجل دعم التغطية الشاملة للضمانات المؤسسية الرئيسية. وستحدد هذه العملية المخاطر الرئيسية، والوظائف، وأصحاب المصلحة، والعمليات الرئيسية ضمن إطار إدارة المخاطر المؤسسية ورسم خرائط أنشطة الضمان الفعلية عبر الخطوط الثلاثة.¹ وستجرى هذه العملية بالتعاون الوثيق مع مكتب إدارة المخاطر المؤسسية وخبير استشاري خارجي.
- 3- ويقترح التغيير الثاني الاستعاضة عن التقرير الشامل المزمع بشأن الإشراف على البرامج القطرية بمراجعة أوسع نطاقاً لإطار الإشراف على البرامج. وسيساهم ذلك أيضاً في رسم خرائط ضمان المخاطر من خلال تحديد المخاطر الرئيسية المتعلقة بعمليات الإشراف وأنشطته، وتقييم مدى التخفيف من حدتها. وستركز المراجعة على فعالية ترتيبات الإشراف المؤسسي، ورصدها والإبلاغ عنها.
- 4- ويأتي التغيير الثالث استجابة لعوامل تشغيلية. فتحل باكستان محل نيبال بوصفها البلد في إقليم آسيا والمحيط الهادي الذي سيخضع لمراجعة المكاتب القطرية ومراجعة الإشراف. وكانت باكستان في السابق الخيار "البديل" وأصبحت الآن ذات أولوية لعام 2025 نظراً للمغادرة الوشيكة للمدير القطري للصندوق في نيبال في وقت يشهد تزايداً كبيراً في أعباء العمل.
- 5- ويتمثل التغيير الأخير المقترح في حذف الاستعراض المحدود للنطاق للضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي المتعلق بالسنة المالية 2025 من خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف لعام 2025 ومن خطط العمل المستقبلية، حيث إنه لا يتوافق مع دور مكتب المراجعة والإشراف كنشاط من الخط الثالث. ومن شأن ذلك أيضاً أن يتجنب الازدواجية مع عمل مراجع الحسابات الخارجي.
- 6- وترد خطة العمل المنقحة في الملحق الأول وترد الاختيارات القطرية المنقحة في الملحق الثاني.

¹ يستند إطار الرقابة الداخلية في الصندوق (EB 2023/140/R.11) إلى نموذج الخطوط الثلاثة لمعهد المراجعين الداخليين، الذي يشرح كيفية تفاعل الأدوار التنظيمية الرئيسية من أجل تيسير الحوكمة القوية وإدارة المخاطر. وتعمل أدوار الخط الأول للإدارة على توجيه الإجراءات (بما في ذلك إدارة المخاطر) لتحقيق الأهداف المؤسسية. وتتولى أدوار الخط الثاني للإدارة دعم إدارة المخاطر والطعن فيها والإبلاغ عنها. ويقدم الخط الثالث (بما في ذلك المراجعة الداخلية) ضمانات ومشورة مستقلة وموضوعية بشأن جميع المسائل المتعلقة بتحقيق الأهداف. وتقدم الهيئات الرئاسية القيادة وتضمن المساءلة في حين يعمل مقدمو الضمانات الخارجيون، مثل مراجع الحسابات الخارجي، على تكميل المصادر الداخلية للضمان لحماية مصالح أصحاب المصلحة. (المصدر: <http://www.theiia.org>)

الجدول 1

خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف لعام 2025

ترد المهمتان الجديتان بالخط العريض بينما ترد المهام المحذوفة بنص مشطوب

النشاط	خطة عمل عام 2025
مهام المراجعة والمهام الاستشارية	
الإشراف على البرامج القطرية	5
التقرير الشامل للإشراف	4
مراجعة إطار الإشراف	1
المكاتب القطرية والإقليمية*	4
الأموال التكميلية	1
الاستعداد للإشراف في الأوضاع الهشة ²	1
سلامة الموظفين وأمنهم	1
مهمة واحدة تُترك مرنّة	4
رسم خرائط ضمان المخاطر	1
الاستعراضات المحدودة النطاق (المتكررة)	
الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي	1-2
نفقات مقر إقامة الرئيس	1
التصديق على نفقات المقر	1
المجموع	48 17

الأعمال الاستشارية الأخرى

- المشاركة بصفة مراقب في لجان إدارة الخط الثاني الهامة
- تقديم تعليقات ومداخلات للمشروعات والمنتجات والمبادرات المؤسسية الرئيسية المقترحة

التحقيقات ومكافحة الفساد

- التحقيقات الفعالة والمناسبة التوقيت
- تعزيز سياسة جديدة لمكافحة الفساد (التدريب والتوعية والترويج)
- العمل المنسق مع شعب الصندوق الأخرى للتخفيف من المخاطر

بناء القدرات والتنسيق

- التمثيل والترويج في الاجتماعات الداخلية والخارجية
- صيانة أدوات دعم المراجعة والتحقيق وتطويرها
- تعيين الموظفين وتدريبهم وتقييمهم وتطوير قدراتهم
- تنسيق شبكات المراجعة والتحقيق الخاصة بالأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية

* يشمل تقريراً شاملاً واحداً

² نتيجة لأعمال التخطيط الشاملة المتعلقة بمهمة المراجعة هذه، جرى تغيير عنوانها من "البيانات الهشة والمتأثرة بالنزاعات (محدد ميدانياً)"، كما أُبلغ عنه في البداية في خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف لعام 2025 الموافق عليها، إلى "الاستعداد للإشراف في الأوضاع الهشة" ليعكس نطاقها بشكل أفضل.

اختيار البلدان

الجدول 1

عمليات مراجعة حسابات المكاتب القطرية لعام 2025 (بالإضافة إلى تقرير شامل واحد سنوي)

ترد المهام التي رفعت أولويتها بالخط العريض بينما ترد المهام المؤجلة بنص مشطوب

الشعبة	2025	خطة بديلة لعام 2025
آسيا والمحيط الهادي	نيبال (بقيادة المدير القطري) لم تُجرَ مطلقاً مراجعة للحسابات، الميزانية 0.7 مليون دولار أمريكي)	باكستان (بقيادة المدير القطري) لم تُجرَ مطلقاً مراجعة للحسابات، الميزانية 1.1 مليون دولار أمريكي [اختيار مبدئي في العام السابق]
أفريقيا الشرقية والجنوبية	-	أنغولا (بقيادة المدير القطري) لم تُجرَ مطلقاً مراجعة للحسابات، الميزانية 0.8 مليون دولار أمريكي
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-	-
شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا	تركيا (مكتب متعدد البلدان) (أُجريت المراجعة الأخيرة في عام 2021، الميزانية 2.1 مليون دولار أمريكي)	-
شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا	ليبيريا (بقيادة المدير القطري) لم تُجرَ مطلقاً مراجعة للحسابات، الميزانية 1.1 مليون دولار أمريكي)	نيجيريا (بقيادة المدير القطري) - أُجريت المراجعة الأخيرة في عام 2017، الميزانية 1.1 مليون دولار أمريكي)

ملاحظات: (1) "الاختيار المبدئي في العام السابق" يعني أنه جرى تحديد البلد في خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف للعام السابق بوصفه خياراً "مبدئياً" لإجراء مراجعة للحسابات؛ (2) أرقام الميزانية الإدارية الواردة في الجدول هي لعام 2024

الجدول 2

عمليات مراجعة الإشراف على البرامج القطرية لعام 2025 (بالإضافة إلى مراجعة إطار الإشراف)

الشعبة	2025	خطة بديلة لعام 2025
آسيا والمحيط الهادي	نيبال (تحديث أخير، لم تُجرَ مطلقاً مراجعة للحسابات، الصرف 24 مليون دولار أمريكي)	باكستان (أُجريت المراجعة الأخيرة في عام 2021، الصرف 132 مليون دولار أمريكي)
أفريقيا الشرقية والجنوبية	أوغندا (اختيار مبدئي في العام السابق) (أُجريت المراجعة الأخيرة في عام 2018، الصرف 55 مليون دولار أمريكي)	زيمبابوي (لم تُجرَ مطلقاً مراجعة للحسابات، الصرف 18 مليون دولار أمريكي)
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-	هندوراس (لم تُجرَ مطلقاً مراجعة للحسابات، الصرف 5 ملايين دولار أمريكي)
شعبة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا	تركيا (لم تُجرَ مطلقاً مراجعة للحسابات، الصرف 34 مليون دولار أمريكي)	-
شعبة أفريقيا الغربية والوسطى	جمهورية أفريقيا الوسطى (لم تُجرَ مطلقاً مراجعة للحسابات، الصرف 34 مليون دولار أمريكي)	ليبيريا (لم تُجرَ مطلقاً مراجعة للحسابات، الصرف 44 مليون دولار أمريكي)
		نيجيريا (أُجريت المراجعة الأخيرة في عام 2019، الصرف 80.3 مليون دولار أمريكي)

ملاحظة: مبالغ الصرف الواردة في الجدول هي مبالغ تراكمية تاريخية في السنوات الثلاث السابقة حتى 30 سبتمبر/أيلول 2024.